

484107-2026 - Gara

Polonia – Cambi di velocità – Zakup przekładni do turbin wiatrowych (w 3 częściach)

OJ S 133/2026 14/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: PGE Energia Odnawialna S.A.

E-mail: malgorzata.swiderska@gkpge.pl

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'ente aggiudicatore: Attività connesse all'elettricità

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Zakup przekładni do turbin wiatrowych (w 3 częściach)

Descrizione: 4.1. Przedmiotem Zakupu jest zakup przekładni głównych kompatybilnych z turbiną wiatrową i innych towarzyszących, koniecznych komponentów służących do właściwego funkcjonowania tych przekładni (dalej zwane „Przekładnią”) tj: • Planetarna przekładnia główna kompatybilna z turbiną wiatrową: Gamesa G90 2.0MW w ilości 1 szt. (Część 1); • Planetarna przekładnia główna kompatybilna z turbiną wiatrową VESTAS V90 2.0 MW Mk. 3, Mk. 7.4 oraz VESTAS V100 2.0MW, Mk. 7.4. w ilości 1 szt. (Część 2); • Planetarna przekładnia główna kompatybilna z turbiną wiatrową: Siemens SWT2,3 93m w ilości 1 szt. (Część 3)

Identificativo della procedura: ab61799a-2476-4ce4-9077-6a56ae758fef

Identificativo interno: POST/EOD/EOD/BM/00212/2026

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34321200 Cambi di velocità

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Magazyn Centralny PGE EO S.A. Piaski 6, gmina Kleszczów

Località: Piaski

Codice postale: 97-410

Suddivisione del paese (NUTS): Łódzki (PL712)

Paese: Polonia

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: O udzielenie Zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z Postępowania o udzielenie Zamówienia na podstawie art. 5 k rozporządzenia (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022), Zamawiający zastrzega, że na zasadach określonych w ust. 2 -4 art. 5 k rozporządzenia (UE) 2022/576 w sprawie zmiany

rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022) może zezwolić na udzielenie i dalsze wykonywanie zamówienia.

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 3

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 3

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Część 1: Zakup przekładni do turbin Gamesa

Descrizione: Przedmiotem Zakupu jest zakup przekładni głównych kompatybilnych z turbiną wiatrową i innych towarzyszących, koniecznych komponentów służących do właściwego funkcjonowania tych przekładni (dalej zwane „Przekładnią”) tj: • Planetarna przekładnia główna kompatybilna z turbiną wiatrową: Gamesa G90 2.0MW w ilości 1 szt. (Część 1);
Identificativo interno: POST/EOD/EOD/BM/00212/2026 Część 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34321200 Cambi di velocità

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Zamawiający nie przewiduje opcji

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Magazyn Centralny PGE EO S.A. zlokalizowany w miejscowości Piaski 6, gmina Kleszczów, województwo łódzkie. Piaski 6

Località: Piaski

Codice postale: 97-410

Suddivisione del paese (NUTS): Łódzki (PL712)

Paese: Polonia

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/10/2026

Data di fine durata: 01/12/2026

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Cena - 100%

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (decimale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 1

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: polacco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://swpp2.gkpge.pl>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://swpp2.gkpge.pl>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: polacco

Catalogo elettronico: Non consentita

Obbligo di firma elettronica qualificata o sigillo elettronico qualificato [come definiti dal regolamento (UE) n. 910/2014]

Termine per il ricevimento delle offerte: 11/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 11/08/2026 12:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Zgodnie z wymaganiami określonymi w Projektowanych Postanowieniach Umowy.

È richiesto un accordo di non divulgazione: no

Accordo finanziario: Termin płatności faktury wynosi 30 dni od daty dostarczenia

Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Krajowa Izba Odwoławcza

Informazioni sui termini per il riesame: Zgodnie z Działem IX Ustawy PZP

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : PGE Energia Odnawialna S.A.

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: PGE Energia Odnawialna S.A.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Krajowa Izba Odwoławcza

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Część 2: Zakup przekładni do turbin Vestas

Descrizione: Przedmiotem Zakupu jest zakup przekładni głównych kompatybilnych z turbiną wiatrową i innych towarzyszących, koniecznych komponentów służących do właściwego funkcjonowania tych przekładni (dalej zwane „Przekładnią”) tj: • Planetarna przekładnia główna kompatybilna z turbiną wiatrową VESTAS V90 2.0MW Mk. 3, Mk. 7.4 oraz VESTAS V100 2.0 MW, Mk. 7.4. w ilości 1 szt. (Część 2);

Identificativo interno: POST/EOD/EOD/BM/00212/2026 Część 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34321200 Cambi di velocità

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Zamawiający nie przewiduje opcji

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Magazyn Centralny PGE EO S.A. zlokalizowany w miejscowości Piaski 6, gmina Kleszczów, województwo łódzkie. Piaski 6

Località: Piaski

Codice postale: 97-410

Suddivisione del paese (NUTS): Łódzki (PL712)

Paese: Polonia

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/10/2026

Data di fine durata: 01/12/2026

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Cena -100%

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (decimale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 1

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: polacco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://swpp2.gkpge.pl>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria
Indirizzo per la presentazione: <https://swpp2.gkpge.pl>
Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: polacco
Catalogo elettronico: Non consentita
Obbligo di firma elettronica qualificata o sigillo elettronico qualificato [come definiti dal regolamento (UE) n. 910/2014]

Termine per il ricevimento delle offerte: 11/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 11/08/2026 12:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Zgodnie z wymaganiami określonymi w Projektowanych Postanowieniach Umowy.

È richiesto un accordo di non divulgazione: no

Accordo finanziario: Termin płatności faktury wynosi 30 dni od daty dostarczenia

Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Krajowa Izba Odwoławcza

Informazioni sui termini per il riesame: Zgodnie z Działem IX Ustawy PZP

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : PGE Energia Odnawialna S.A.

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: PGE Energia Odnawialna S.A.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Krajowa Izba Odwoławcza

5.1. Lotto: LOT-0004

Titolo: Część 3: Zakup przekładni do turbin Siemens

Descrizione: Przedmiotem Zakupu jest zakup przekładni głównych kompatybilnych z turbiną wiatrową i innych towarzyszących, koniecznych komponentów służących do właściwego funkcjonowania tych przekładni (dalej zwane „Przekładnią”) tj:); • Planetarna przekładnia główna kompatybilna z turbiną wiatrową: Siemens SWT2,3 93m w ilości 1 szt. (Część 3)
Identificativo interno: POST/EOD/EOD/BM/00212/2026 Część 3

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34321200 Cambi di velocità

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Zamawiający nie przewiduje opcji

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Magazyn Centralny PGE EO S.A. zlokalizowany w miejscowości Piaski 6, gmina Kleszczów, województwo łódzkie. Piaski 6
Località: Piaski
Codice postale: 97-410
Suddivisione del paese (NUTS): Łódzki (PL712)
Paese: Polonia

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/10/2026

Data di fine durata: 01/12/2026

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Cena - 100%

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (decimale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 1

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: polacco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://swpp2.gkpge.pl>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://swpp2.gkpge.pl>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: polacco

Catalogo elettronico: Non consentita

Obbligo di firma elettronica qualificata o sigillo elettronico qualificato [come definiti dal regolamento (UE) n. 910/2014]

Termine per il ricevimento delle offerte: 11/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 11/08/2026 12:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Zgodnie z wymaganiami określonymi w Projektowanych Postanowieniach Umowy.

È richiesto un accordo di non divulgazione: no

Accordo finanziario: Termin płatności faktury wynosi 30 dni od daty dostarczenia

Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Krajowa Izba Odwoławcza

Informazioni sui termini per il riesame: Zgodnie z Działem IX Ustawy PZP

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : PGE Energia Odnawialna S.A.

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: PGE Energia Odnawialna S.A.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Krajowa Izba Odwoławcza

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: PGE Energia Odnawialna S.A.

Numero di registrazione: 5270019532

Servizio: Biuro Zakupów

Indirizzo postale: ul. Ogrodowa 59 a

Località: Warszawa

Codice postale: 00-876

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

Referente: Biuro Zakupów

E-mail: malgorzata.swiderska@gkpge.pl

Telefono: +48 22 4331365

Indirizzo internet: <https://pggeo.pl/strona-glowna>

Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://swpp2.gkpge.pl>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Krajowa Izba Odwoławcza

Numero di registrazione: 5262239325

Indirizzo postale: ul. Postępu 17a

Località: Warszawa

Codice postale: 02-676

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefono: 48224587801

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: Publications Office of the European Union

Numero di registrazione: PUBL

Località: Luxembourg

Codice postale: 2417

Suddivisione del paese (NUTS): Luxembourg (LU000)

Paese: Lussemburgo

E-mail: ted@publications.europa.eu

Telefono: +352 29291

Indirizzo internet: <https://op.europa.eu>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

452813-2026

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 5ddb6309-7d05-46a2-b5c1-b54b6c41e9d8 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 13/07/2026 09:26:42 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: polacco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 484107-2026

Numero dell'edizione della GU S: 133/2026

Data di pubblicazione: 14/07/2026